

Dampfkesseldichtung Typ II

Artikelbezeichnung:	Dampfkesseldichtung Typ II
Artikelausführungen:	ovale Verschlussdichtung
Bauteilkennzeichnung:	TÜV.D.18-017.d (Zertifizierung siehe Seite 3)
Farbe:	anthrazit
Präparate:	ohne
Materialien:	Dichtung, bestehend aus expandiertem Graphit (Reinheitsgrad von mind. 98 %) mit perforierter Edelstahleinlage (AISI 316; 0,1 mm) - thoenes SP ^{TRD 401} bzw. Dichtung aus expandiertem Graphit (Reinheitsgrad mind. 98 %) mit Edelstahleinlage (AISI 316; 0,05 mm) - thoenes SL ^{TRD 401}

mechanische Eigenschaften:

zulässiger Betriebsdruck:

p = 40 bar

zulässiger Kaltwasser-Prüfüberdruck:

p' = 88 bar

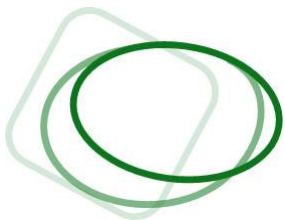
thermische Eigenschaften:

zulässige Betriebstemperatur:

T = 250 °C

Materialkennwerte (Herstellerangaben):

Eigenschaft	Prüfnorm	Material	
		thoenes SP ^{TRD 401}	thoenes SL ^{TRD 401}
Kompressibilität	ASTM F36	35 %	45 %
Rückfederung	ASTM F36	17 %	13 %
Druckstandsfestigkeit (16h, 300 °C)	DIN 52913	49 N/ mm ²	49 N/ mm ²
Stickstoffdurchlässigkeit (40 bar), RT	DIN 3535/6	< 0,05 mg/ (s.m.)	< 0,05 mg/ (s.m.)
Aschewert	DIN 51903	< 1 %	< 1 %
Chloridgehalt	FSA NMG 202-02	< 50 ppm	< 50 ppm
Fluoridgehalt	FSA NMG 202-02	< 50 ppm	< 50 ppm
Dichte	DIN 28090-2	1,0 g/m ³	1,0 g/ cm ³
Verformungswert			
• bei Raumtemperatur: ϵ_{KSW}		32 %	41 %
• bei erhöhter Temperatur: $\epsilon_{KSW/300^\circ C}$		1,2 %	1,1 %
Setzwert			
• bei Raumtemperatur: ϵ_{KRW}		4,5 %	4,5 %
• bei erhöhter Temperatur: $\epsilon_{KRW/300^\circ C}$		4,0 %	4,0 %
Rückverformungswert R	DIN 28090-2	0,086 mm	0,080 mm



Dampfkesseldichtungen
Typ II

Einsatzgebiete:

Verschlussysteme von Dampf- und Heißwasserkesseln gemäß VdTÜV-Merkblatt „Dichtung 100“.

Einsatzgrenzen: Die oben genannten Angaben gelten nur für Speise- und Kesselwasser gemäß VdTÜV-Merkblatt „TECH 1466“ sowie Dampf nach VdTÜV-Richtlinie für Speisewasser, Kesselwasser und Dampf in Dampferzeugern.

Dimensionen: Dichtungen in 2 und 3 mm Dicke sowie doubliert bis 8 mm.



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

*for the grant of a type test approval
mark in respect of*

Dichtungen

Aufgrund eines Prüfberichts
zur Bauteilprüfung der

*In virtue of a test report
concerning by*

TÜV SÜD Industrie Service GmbH von/dated 2018-11-08

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**thoenes® Dichtungstechnik GmbH
Zeppelinstraße 1; 01665 Klipphausen**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type test approval mark No.

TÜV . D . 18 - 017 . d

für *for*

ovale Verschlussdichtung

Typ *type*

thoenes® SL^{TRD 401}, thoenes® SP^{TRD 401}

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von

The adjudication is made pursuant to

VdTÜV-Merkblatt Dichtung 100, Ausgabe 2017-03-06 in Verbindung mit
VdTÜV-Merkblatt Allgemeines 002

Sie ist bis **2023-03-31**
befristet und kann widerrufen werden.

*It expires on **2023-03-31**
and is revocable.*

Die Bescheinigung von 2014-10-14
wird hierdurch ersetzt.

*The certificate dated 2014-10-14
is replaced herewith.*

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den
zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Bauteile aus der
laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent
Authorized Inspector to conduct a random check on the
accessories concerning identity to the type once a year. The
accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 2018-11-20

Blo/HeI

Verband der TÜV e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit
– Zertifizierungen und Registrierungen –

Blohm